

Fiche n° 31

ខ្សែ n° 11

ខ្សែ ក្រចក/ចាន

Provenance

ក្រចក/ចាន

Type du document

☐ សាស្ត្រា
☐ ក្រាង

☐ អក្សរមួយ-ច្រើន
☐ អក្សរមួយ

☐ អក្សរច្រើន
☐ យុទ្ធ

Identification

ចំណងជើង ប្រាសាទ
ពន្លឺសករាជ ៤៨៥

Catégorie

☒ 1. ក្បួនសុធម៌
☐ 2. កម្មវិធី
☐ 3. វិទ្យា
☐ 4. បាលី

☐ 5. ប្រវត្តិសាស្ត្រ
☐ 6. បោកសាស្ត្រ
☐ 7. ឧបទេស
II. ផ្សេងៗ

☐ 8. ធិបាត-ធិកា
☐ 9. អធិសង្ឃ
☐ 10. ក្បួនប្រភេទបុរាណ

Description

ទំហំជាង. ប. 60x75 ចំនួនសន្លឹក 32 ចំនួនសន្លឹកមានអក្សរ 1x30

État - restauration

☒ គុណភាពល្អ
☐ សំណាក
☒ ខ្សែថ្មី
ផ្សេងៗ

☐ គុណភាពល្អបង្អស់
☐ ខូច
☐ ខូចខ្លះ
☐ ក្របថ្មី

☐ ខូចខ្លះ
☐ ក្របថ្មី

Classement et références photographiques

N° inventaire

N° enregistrement

លេខប្រាំ 152

ឈ្មោះអ្នកថត

ក. ក្រចក

ឈ្មោះថ្នាក់ Technical pen

ថ្ងៃថត 14.02.95

ចំនួនរូប 100

Exposition 15

Observations

Fiche n° 31

Liasse n° 11

Province Kampong Cham Vot / Phum Vat Suttamba ven

Type de document

☒ satra

☐ vien

☐ kraing

Identification

Titre aditt nidan

Date du 1465

Ecriture

Catégorie

☒ 1. traité de doctrine
☐ 2. kammathana
☐ 3. vinaya
☐ 4. texte pali

☐ 5. chronique historique
☐ 6. astrologie
☐ 7. code de conduite/loi
II. autre

☐ 8. canonique/jataka
☐ 9. anisang
☐ 10. tradition/allégories

Description

Dimensions en cm 60x75 Nbre fils 32 Nbre fils inscrits 1220

État - restauration

☒ bon état

☐ état médiocre

☐ mauvais état

☒ nettoyage

☐ huilage

☐ encrage

☒ nouveau cordon

☐ nouveaux ais

☐ nouvelle enveloppe

autre

Classement et références photographiques

N° inventaire

N° enregistrement

N° du film 152

Nom du Photographe TOUY SOPHAT

Nom du film Technical pen

Date prise de vue 14.02.95

Nombre de vues 100

Exposition 15

Observations

[illegible]

ပဉ္စကဏ္ဍ ၇ ပဉ္စကဏ္ဍ ၈ ဓာတုပစ္စည်း ၉ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း
ကဗျာပစ္စည်း ၁၀ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၁၁ ဗုဒ္ဓိ
ပစ္စည်း ၁၂ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၁၃ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း
ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၁၄ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၁၅ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း
ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၁၆ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၁၇ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း

ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၁၈ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၁၉ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၂၀ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း
ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၂၁ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၂၂ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၂၃ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း
ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၂၄ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၂၅ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၂၆ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း
ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၂၇ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၂၈ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၂၉ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း
ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၃၀ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၃၁ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၃၂ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း

ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၃၃ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၃၄ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၃၅ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း
ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၃၆ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၃၇ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၃၈ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း
ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၃၉ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၄၀ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၄၁ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း
ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၄၂ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၄၃ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၄၄ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း
ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၄၅ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၄၆ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း ၄၇ ဗုဒ္ဓိပစ္စည်း

និព្វានបិដកប្រែសៀវ មាន៤ គឺមិនសំបូរថាសត្វ ១ មិនល្អថាសត្វ ១ មិនដឹងយាងត្រឡប់ក្នុងបំប្រាងអ្នកដឹងឡ ១ ឡើយនេះជាតួសំបូរ ១ សម្មាសម្ពាស្មា ៥
សេចក្តីក្បាលយាងក្នុងការសំបូរថាសត្វ ៥ សម្មាសម្ពាស្មា សេចក្តីក្បាលយាងក្នុង សម្មាសម្ពាស្មា ប្រែសៀវ ៥
សំបូរ ១១ ។ បុព្វស្ថាន អ្នកប្បសក្កន ០ ព្រះពុទ្ធសាស្ត្រ តែមិនពាក្យសិក្សាសូត្រចៀន ញា ៥ ធម៌នេះគឺហេតុផលមួយ ឬមាណសក្ក ៥
សំបូរ ១១ ។ ១ សេចក្តីក្បាលយាង មិនមានន័យ ។ ព្រាហ្មទូចព្រះសាសនាផ្ទៃសំបូរ ១១ ។ ប្រាហ្មទូចព្រះសាសនា ១១ ព្រះសាសនា ៥
មិនមានសំបូរថាសត្វ ១ បុព្វស្ថាន មានបុព្វសំបូរ ១ ។ ១ សេចក្តីក្បាលយាង អនិក្ខត្តន្ត្រកន្លែងណាមកផលកន្លែងនោះ ។ បុព្វស្ថាន អ្នកប្បសក្ក

សាខាផ្លែ បានដាំកាសត ។ វិសេស្យពាត មិនឱ្យប្រឡងគ្នាទទួលបាន ។ តែស្រូវកាសត ឱ្យកាសតកាសត កាសត កាសត កាសត ។
ក ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ។ វិសេស្យពាត មាន ៤ បាទ ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ។
ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ។ ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ។
ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ។ ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ។
ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ។ ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ឧត្តាស្លាត ។

[illegible]

[illegible]

[illegible]

၁။ သာသနာတော်တို့သည် အလေးထားသော အရာ
တို့ဖြစ်၍ အလေးထားသော အရာတို့သည်
အလေးထားသော အရာတို့သည် အလေးထားသော
အရာတို့သည် အလေးထားသော အရာတို့သည်
အလေးထားသော အရာတို့သည် အလေးထားသော

၂။ သာသနာတော်တို့သည် အလေးထားသော အရာ
တို့ဖြစ်၍ အလေးထားသော အရာတို့သည်
အလေးထားသော အရာတို့သည် အလေးထားသော
အရာတို့သည် အလေးထားသော အရာတို့သည်
အလေးထားသော အရာတို့သည် အလေးထားသော

၃။ သာသနာတော်တို့သည် အလေးထားသော အရာ
တို့ဖြစ်၍ အလေးထားသော အရာတို့သည်
အလေးထားသော အရာတို့သည် အလေးထားသော
အရာတို့သည် အလေးထားသော အရာတို့သည်
အလေးထားသော အရာတို့သည် အလေးထားသော

[illegible]

[illegible]

យើងឮឮប្រាស ឮឮប្រាស ឮឮប្រាស ឮឮប្រាស ឮឮប្រាស
មហាបាទ ។ ឬត្ថាស្ថាន មហាបាទ មហាបាទ
មហាបាទ មហាបាទ មហាបាទ មហាបាទ មហាបាទ
មហាបាទ មហាបាទ មហាបាទ មហាបាទ មហាបាទ
មហាបាទ មហាបាទ មហាបាទ មហាបាទ មហាបាទ
មហាបាទ មហាបាទ មហាបាទ មហាបាទ មហាបាទ

យើងឮឮប្រាស ឮឮប្រាស ឮឮប្រាស ឮឮប្រាស ឮឮប្រាស
មហាបាទ ។ ឬត្ថាស្ថាន មហាបាទ មហាបាទ
មហាបាទ មហាបាទ មហាបាទ មហាបាទ មហាបាទ
មហាបាទ មហាបាទ មហាបាទ មហាបាទ មហាបាទ
មហាបាទ មហាបាទ មហាបាទ មហាបាទ មហាបាទ
មហាបាទ មហាបាទ មហាបាទ មហាបាទ មហាបាទ

၁၇။ ကြွယ်ဝသောသားစီဝင်အားလုံးက
 ၁၈။ ကြွယ်ဝသောသားစီဝင်အားလုံးက
 ၁၉။ ကြွယ်ဝသောသားစီဝင်အားလုံးက
 ၂၀။ ကြွယ်ဝသောသားစီဝင်အားလုံးက
 ၂၁။ ကြွယ်ဝသောသားစီဝင်အားလုံးက
 ၂၂။ ကြွယ်ဝသောသားစီဝင်အားလုံးက
 ၂၃။ ကြွယ်ဝသောသားစီဝင်အားလုံးက
 ၂၄။ ကြွယ်ဝသောသားစီဝင်အားလုံးက
 ၂၅။ ကြွယ်ဝသောသားစီဝင်အားလုံးက
 ၂၆။ ကြွယ်ဝသောသားစီဝင်အားလုံးက
 ၂၇။ ကြွယ်ဝသောသားစီဝင်အားလုံးက
 ၂၈။ ကြွယ်ဝသောသားစီဝင်အားလုံးက
 ၂၉။ ကြွယ်ဝသောသားစီဝင်အားလုံးက
 ၃၀။ ကြွယ်ဝသောသားစီဝင်အားလုံးက

១១ ដើម្បីឲ្យមានផលប៉ះពាល់ ដល់ការងាររបស់យើង ដូច្នេះយើង
 ត្រូវតែ យកចិត្តទុកដាក់ ក្នុងការងារ របស់យើង ដើម្បីឲ្យ
 យើង មានផលប៉ះពាល់ ដល់ការងារ របស់យើង ដើម្បីឲ្យ
 យើង មានផលប៉ះពាល់ ដល់ការងារ របស់យើង ដើម្បីឲ្យ
 យើង មានផលប៉ះពាល់ ដល់ការងារ របស់យើង ដើម្បីឲ្យ

[illegible]

ကံသရ နိဗ္ဗိဟ ပရိ နာက္ခ န္တပ န္တဝ ဝိဂ
 ဖိဝယျ နုဗ္ဗိ ချိမာရ(ဇာလျ) =
 ပရိ နာက္ခ ဝိဂယျ န္တပ န္တဝ ဝိဂ =
 ပ န္တပ န္တဝ ဝိဂ ဝိဂ န္တပ န္တဝ ဝိဂ
 ၁။ နုဗ္ဗိ နုဗ္ဗိ နုဗ္ဗိ နုဗ္ဗိ နုဗ္ဗိ

ឱកាស៍នៃសេវាសកម្មភាព ដល់ព្រះវិហារសំយាទានព្រះបុព្វបុត្រនាម ដូចមានបង្គាប់បង្គាប់ ។ ឆ្នាំនេះ ឱកាស៍ ឱកាស៍សំយាទានព្រះបុព្វបុត្រនាម ។ ឆ្នាំនេះ ឱកាស៍
 ស្រាប់នេះសំបុត្រនៃសេវាសកម្មភាព ដល់ព្រះវិហារ ឱកាស៍សំយាទានព្រះបុព្វបុត្រនាម ។ ឆ្នាំនេះ ឱកាស៍
 នៃសេវាសកម្មភាព ។ ឆ្នាំនេះ ឱកាស៍សំបុត្រនៃសេវាសកម្មភាព ។ ឆ្នាំនេះ ឱកាស៍
 យោងដ៏ថ្លៃថ្លា មានសេវាសកម្មភាព ។ ឆ្នាំនេះ ឱកាស៍សំបុត្រនៃសេវាសកម្មភាព ។ ឆ្នាំនេះ ឱកាស៍
 សំយាទានព្រះបុព្វបុត្រនាម ។ ឆ្នាំនេះ ឱកាស៍សំបុត្រនៃសេវាសកម្មភាព ។ ឆ្នាំនេះ ឱកាស៍

၈၂၁
 ၈၂၂
 ၈၂၃
 ၈၂၄
 ၈၂၅
 ၈၂၆
 ၈၂၇
 ၈၂၈
 ၈၂၉
 ၈၃၀
 ၈၃၁
 ၈၃၂
 ၈၃၃
 ၈၃၄
 ၈၃၅
 ၈၃၆
 ၈၃၇
 ၈၃၈
 ၈၃၉
 ၈၄၀
 ၈၄၁
 ၈၄၂
 ၈၄၃
 ၈၄၄
 ၈၄၅
 ၈၄၆
 ၈၄၇
 ၈၄၈
 ၈၄၉
 ၈၅၀
 ၈၅၁
 ၈၅၂
 ၈၅၃
 ၈၅၄
 ၈၅၅
 ၈၅၆
 ၈၅၇
 ၈၅၈
 ၈၅၉
 ၈၆၀
 ၈၆၁
 ၈၆၂
 ၈၆၃
 ၈၆၄
 ၈၆၅
 ၈၆၆
 ၈၆၇
 ၈၆၈
 ၈၆၉
 ၈၇၀
 ၈၇၁
 ၈၇၂
 ၈၇၃
 ၈၇၄
 ၈၇၅
 ၈၇၆
 ၈၇၇
 ၈၇၈
 ၈၇၉
 ၈၈၀
 ၈၈၁
 ၈၈၂
 ၈၈၃
 ၈၈၄
 ၈၈၅
 ၈၈၆
 ၈၈၇
 ၈၈၈
 ၈၈၉
 ၈၉၀
 ၈၉၁
 ၈၉၂
 ၈၉၃
 ၈၉၄
 ၈၉၅
 ၈၉၆
 ၈၉၇
 ၈၉၈
 ၈၉၉
 ၉၀၀
 ၉၀၁
 ၉၀၂
 ၉၀၃
 ၉၀၄
 ၉၀၅
 ၉၀၆
 ၉၀၇
 ၉၀၈
 ၉၀၉
 ၉၁၀
 ၉၁၁
 ၉၁၂
 ၉၁၃
 ၉၁၄
 ၉၁၅
 ၉၁၆
 ၉၁၇
 ၉၁၈
 ၉၁၉
 ၉၂၀
 ၉၂၁
 ၉၂၂
 ၉၂၃
 ၉၂၄
 ၉၂၅
 ၉၂၆
 ၉၂၇
 ၉၂၈
 ၉၂၉
 ၉၃၀
 ၉၃၁
 ၉၃၂
 ၉၃၃
 ၉၃၄
 ၉၃၅
 ၉၃၆
 ၉၃၇
 ၉၃၈
 ၉၃၉
 ၉၄၀
 ၉၄၁
 ၉၄၂
 ၉၄၃
 ၉၄၄
 ၉၄၅
 ၉၄၆
 ၉၄၇
 ၉၄၈
 ၉၄၉
 ၉၅၀
 ၉၅၁
 ၉၅၂
 ၉၅၃
 ၉၅၄
 ၉၅၅
 ၉၅၆
 ၉၅၇
 ၉၅၈
 ၉၅၉
 ၉၆၀
 ၉၆၁
 ၉၆၂
 ၉၆၃
 ၉၆၄
 ၉၆၅
 ၉၆၆
 ၉၆၇
 ၉၆၈
 ၉၆၉
 ၉၇၀
 ၉၇၁
 ၉၇၂
 ၉၇၃
 ၉၇၄
 ၉၇၅
 ၉၇၆
 ၉၇၇
 ၉၇၈
 ၉၇၉
 ၉၈၀
 ၉၈၁
 ၉၈၂
 ၉၈၃
 ၉၈၄
 ၉၈၅
 ၉၈၆
 ၉၈၇
 ၉၈၈
 ၉၈၉
 ၉၉၀
 ၉၉၁
 ၉၉၂
 ၉၉၃
 ၉၉၄
 ၉၉၅
 ၉၉၆
 ၉၉၇
 ၉၉၈
 ၉၉၉
 ၁၀၀၀

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

១២៤
 ១២៥
 ១២៦
 ១២៧
 ១២៨
 ១២៩
 ១៣០
 ១៣១
 ១៣២
 ១៣៣
 ១៣៤
 ១៣៥
 ១៣៦
 ១៣៧
 ១៣៨
 ១៣៩
 ១៤០
 ១៤១
 ១៤២
 ១៤៣
 ១៤៤
 ១៤៥
 ១៤៦
 ១៤៧
 ១៤៨
 ១៤៩
 ១៥០
 ១៥១
 ១៥២
 ១៥៣
 ១៥៤
 ១៥៥
 ១៥៦
 ១៥៧
 ១៥៨
 ១៥៩
 ១៦០
 ១៦១
 ១៦២
 ១៦៣
 ១៦៤
 ១៦៥
 ១៦៦
 ១៦៧
 ១៦៨
 ១៦៩
 ១៧០
 ១៧១
 ១៧២
 ១៧៣
 ១៧៤
 ១៧៥
 ១៧៦
 ១៧៧
 ១៧៨
 ១៧៩
 ១៨០
 ១៨១
 ១៨២
 ១៨៣
 ១៨៤
 ១៨៥
 ១៨៦
 ១៨៧
 ១៨៨
 ១៨៩
 ១៩០
 ១៩១
 ១៩២
 ១៩៣
 ១៩៤
 ១៩៥
 ១៩៦
 ១៩៧
 ១៩៨
 ១៩៩
 ២០០

50

Handwritten text in a script, likely Burmese, covering the main body of the page. The text is arranged in several lines, with some characters circled or underlined for emphasis. The script is dense and fills most of the page area.

[illegible]

159

13

১৯৫৩-৫৪ খ্রিঃ অর্থবছর প্রাপ্তিসংক্রান্ত

1890

[illegible]

အောင်မြင်စေရန် အားပေးပါ။

[illegible]

157
 1890-1891: 1890-1891

3/23/2013 10:00 AM

Don't forget to sign the book

សាកលវិទ្យាល័យ ព្រះបាទសីហមុនី ភ្នំពេញ កម្ពុជា

၁၉၃၈ ခုနှစ်တွင် စတင် ပြုစုခဲ့သည်။

၂၅၅၈ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁ ရက်၊ နံနက် ၅ နာရီ ၁၀ မိနစ်

အထွေထွေ အချက်အလက်များ

1895

၁၁၈၈ နေပြည်တော်၊ ၁၈/၁၁/၂၀၁၈

សង្គម ក្នុង ៣ ទសវត្សរ៍ មាតិកា ១២៩

ឱ្យចាកពីក្បាល ឬក្បាលឆ្នាំឱ្យដាច់ពីលក្ខណៈ
 ដោយហោរាឆ្នាំ ៥ ឬក្បាលឆ្នាំ ៥ ឬក្បាលឆ្នាំ ៥
 ពោះដាច់ពោះ ឬក្បាលឆ្នាំ ៥ ឬក្បាលឆ្នាំ ៥
 ឆ្នាំឱ្យចាកពីក្បាល ឬក្បាលឆ្នាំ ៥ ឬក្បាលឆ្នាំ ៥
 ក្បាលឆ្នាំ ៥ ឬក្បាលឆ្នាំ ៥ ឬក្បាលឆ្នាំ ៥

ឆ្នាំ ៥ ឬក្បាលឆ្នាំ ៥ ឬក្បាលឆ្នាំ ៥
 ឆ្នាំ ៥ ឬក្បាលឆ្នាំ ៥ ឬក្បាលឆ្នាំ ៥
 ឆ្នាំ ៥ ឬក្បាលឆ្នាំ ៥ ឬក្បាលឆ្នាំ ៥
 ឆ្នាំ ៥ ឬក្បាលឆ្នាំ ៥ ឬក្បាលឆ្នាំ ៥
 ឆ្នាំ ៥ ឬក្បាលឆ្នាំ ៥ ឬក្បាលឆ្នាំ ៥

ឆ្នាំ ៥ ឬក្បាលឆ្នាំ ៥ ឬក្បាលឆ្នាំ ៥
 ឆ្នាំ ៥ ឬក្បាលឆ្នាំ ៥ ឬក្បាលឆ្នាំ ៥
 ឆ្នាំ ៥ ឬក្បាលឆ្នាំ ៥ ឬក្បាលឆ្នាំ ៥
 ឆ្នាំ ៥ ឬក្បាលឆ្នាំ ៥ ឬក្បាលឆ្នាំ ៥
 ឆ្នាំ ៥ ឬក្បាលឆ្នាំ ៥ ឬក្បាលឆ្នាំ ៥

[illegible]

55

no

[illegible]

